



หนังสือรับรอง

การนำผลงานวิจัย งานสร้างสรรค์ หรือนวัตกรรมไปใช้ประโยชน์

1. ข้อมูลโครงการวิจัยหรืองานสร้างสรรค์

ชื่อโครงการวิจัย ภูมิศาสตร์ภาษาไทจีนในจังหวัดเชียงใหม่ : ความรู้พื้นฐานเพื่อพัฒนาการท่องเที่ยว
เชิงชาติพันธุ์

ระยะเวลาการดำเนินโครงการ 11 เดือน

วันเริ่มต้นโครงการ 4 พฤศจิกายน 2563 วันสิ้นสุดโครงการ 30 กันยายน 2564

หัวหน้าโครงการวิจัย นายชัชฉยศพล ธนธวานันท์

ตำแหน่งทางวิชาการ อาจารย์

หน่วยงานต้นสังกัด คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

วัตถุประสงค์ของโครงการ

1. เพื่อวิเคราะห์การแปรตามภูมิภาคของวรรณยุกต์ภาษาไทจีนในจังหวัดเชียงใหม่ ประเทศไทย
2. เพื่อวิเคราะห์เปรียบเทียบและจัดกลุ่มระบบวรรณยุกต์ภาษาไทจีนในเมืองเชียงตุง
ประเทศสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาร์ และภาษาไทจีนในจังหวัดเชียงใหม่ ประเทศไทย
3. เพื่อจัดทำแผนที่ภูมิศาสตร์วรรณยุกต์ภาษาไทจีนในจังหวัดเชียงใหม่ ประเทศไทย

2. ข้อมูลหน่วยงานที่นำผลงานวิจัยหรืองานสร้างสรรค์ไปใช้ประโยชน์

2.1 ชื่อองค์กร/หน่วยงาน/ชุมชน/วิสาหกิจชุมชน หมู่บ้านไทจีนบ้านป่าป๋อง

สถานที่ตั้ง บ้านป่าป๋อง หมู่ที่ 4 ตำบลป่าป๋อง อำเภอดอยสะเก็ด จังหวัดเชียงใหม่ 52220

โทรศัพท์ 08 9264 0447

2.2 การนำผลงานวิจัยหรืองานสร้างสรรค์ไปใช้ประโยชน์

 การใช้ประโยชน์เชิงสาธารณะ

การจัดกลุ่มภาษาไทจีนเมืองเชียงตุง ประเทศสาธารณรัฐสหภาพเมียนมาร์และภาษาไทจีนจังหวัดเชียงใหม่ ประเทศไทย รวมทั้งต้นแบบแผนที่ภูมิศาสตร์วรรณยุกต์ภาษาไทจีนจังหวัดเชียงใหม่ในประเทศไทยสามารถนำไปใช้เป็นข้อมูลพื้นฐานสำหรับการท่องเที่ยวเชิงชาติพันธุ์ตามเส้นทางการอพยพของชาวไทจีนทั้งสองประเทศได้ กล่าวคือ แผนที่ภูมิศาสตร์วรรณยุกต์จะแสดงระบบวรรณยุกต์ของภาษาไทจีนที่กระจายไปตามท้องที่ต่าง ๆ ว่ามีการแปรไปตามภูมิภาคอย่างไร ระบบวรรณยุกต์ภาษาไทจีนถิ่นใดบ้างที่มีรูปแบบเหมือนกันหรือมีรูปแบบต่างกัน ภูมิศาสตร์ที่ตั้งและภาษาจากชุมชนภาษาแวดล้อมมีผลต่อรูปแบบการกระจายของวรรณยุกต์หรือไม่ แผนที่ภูมิศาสตร์ภาษาไทจีนช่วยแสดงให้เห็นข้อมูลของชุมชนภาษาไทจีนที่ยังมีผู้พูดใช้ภาษาอยู่จริงในปัจจุบันอีกด้วย เช่น ชุมชนภาษาไทจีนถิ่นวัวลาย อำเภอเมืองเชียงใหม่ ซึ่งอดีตเป็นไทจีนอพยพที่ก่อตั้งเป็นชุมชนคนไทจีนและผลิตเครื่องเงินที่มีชื่อเสียงก่อนที่มีการอพยพลงมาทางตอนใต้ของจังหวัดเชียงใหม่ นั้น ปัจจุบันไม่พบว่ายังมีผู้พูดและใช้ภาษาไทจีนในชีวิตประจำวันแล้ว

 การใช้ประโยชน์เชิงนโยบาย

องค์ความรู้เกี่ยวกับการแปรตามภูมิภาคของวรรณยุกต์และภูมิศาสตร์วรรณยุกต์ภาษาไทจีนจังหวัดเชียงใหม่ที่ได้จากงานวิจัยนี้สามารถนำมาใช้เป็นแนวทางการศึกษาการแปรตามภูมิภาคของวรรณยุกต์และภูมิศาสตร์วรรณยุกต์ในภาษาตระกูลไทและนำไปใช้เป็นข้อมูลในการวางแผนนโยบายทางภาษาของหน่วยงานที่เกี่ยวข้องด้านการวางแผนภาษาและการอนุรักษ์ภาษากลุ่มชาติพันธุ์ทั้งในระดับท้องถิ่น ระดับชาติได้ ดังพิพิธภัณฑสถานถิ่นไทจีนบ้านต้นแห่น้อย บ้านต้นกอก บ้านสันก้างปลา สามารถนำองค์ความรู้จากงานวิจัยไปใช้ในการจัดการชุมชนและเผยแพร่ภาษาไทจีนให้เป็นแหล่งเรียนรู้และพิพิธภัณฑสถานมีชีวิตเพื่อการท่องเที่ยวเชิงชาติพันธุ์ได้

 การใช้ประโยชน์เชิงพาณิชย์

.....

.....

.....

.....

.....

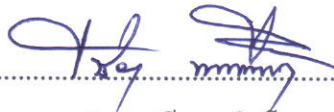
การใช้ประโยชน์ประโยชน์ทางอ้อมของงานสร้างสรรค์ เป็นการสร้างคุณค่าทางจิตใจ ยกระดับจิตใจ
ก่อให้เกิดสุนทรียภาพ สร้างความสุข

ผลงานวิจัยช่วยกระตุ้นให้คนไทยขึ้นตระหนักที่จะอนุรักษ์ภาษาของตนท่ามกลางกระแสการเปลี่ยนแปลงในบริบทภาษาแวดล้อมที่มีจำนวนผู้พูดภาษามากกว่าทั้งภาษาไทยมาตรฐาน ภาษาไทยถิ่น เชียงใหม่ หรือ/และภาษาไทยใหญ่เมืองเชียงตุง ฯลฯ ทั้งนี้เนื่องจากการสัมผัสทัศนคติของผู้บอกภาษา ไทยขึ้นได้ตระหนักให้เห็นถึงปัญหาสถานการณ์การใช้ภาษาที่แปรและเปลี่ยนแปลงไป โดยมีทัศนคติต่อการ ใช้ ภาษาไทยขึ้นของรุ่นลูกหลานว่าอนาคตอีกสัก 20 ปีข้างหน้าอาจไม่มีภาษาไทยขึ้นแล้ว จึงมีการคิดแก้ปัญหาที่คน ในชุมชนต้องอนุรักษ์อัตลักษณ์ภาษาและวัฒนธรรมของตน บางชุมชนภาษาเริ่มก่อตั้งพิพิธภัณฑ์เพื่อรวบรวม องค์ความรู้เป็นศูนย์การเรียนรู้ชุมชน เริ่มอนุรักษ์สถาปัตยกรรมบ้านเรือนแบบไทยขึ้นดั้งเดิม และคาดการณ์ว่า จะเปิดให้เป็นเส้นทางท่องเที่ยวเชิงชาติพันธุ์เพื่อเป็นการรักษาอัตลักษณ์ไว้ได้ทางหนึ่ง ตลอดจนให้ลูกหลานได้ ภาคภูมิใจและเห็นคุณค่าของภาษาแม่ของตน จากทัศนคติดังกล่าวนี้จะเห็นได้ว่าผลการศึกษาวรรณยุกต์ภาษา ไทยขึ้นจากโครงการวิจัยนี้ซึ่งยังไม่พบการศึกษาทางกลศาสตร์และการศึกษาภาษากลุ่มเชิงภูมิศาสตร์มาก่อนหน้านี้ จึงเป็นหลักฐานสำคัญที่แสดงถึงภูมิปัญญาทางภาษาที่มีคุณค่ายิ่งของคนไทยขึ้นในปัจจุบัน โครงการวิจัย นี้จึงถือเป็นอีกแรงขับเคลื่อนหนึ่งที่จะช่วยให้คนไทยขึ้นตระหนักที่จะรักษาอัตลักษณ์ภาษาและวัฒนธรรมของตน ตลอดจนช่วยเผยแพร่ และสืบทอดภาษาไทยขึ้นต่อไป

2.3 ทั้งนี้ผลจากการที่องค์กร/หน่วยงาน/ชุมชน/วิสาหกิจชุมชนได้นำผลงานวิจัยหรืองานสร้างสรรค์มาใช้ ประโยชน์ พบว่ามีการเปลี่ยนแปลงภายในองค์กร/หน่วยงาน/ชุมชน/วิสาหกิจชุมชน โดยสรุปได้ดังนี้

- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> เพิ่มผลผลิต เพิ่มรายได้ | <input type="checkbox"/> เพิ่มศักยภาพการผลิต |
| <input type="checkbox"/> ลดต้นทุนการผลิต | <input type="checkbox"/> ลดการใช้สารเคมี |
| <input checked="" type="checkbox"/> ชีวิตความเป็นอยู่ดีขึ้น/คุณภาพชีวิตดีขึ้น | <input type="checkbox"/> ก่อให้เกิดความมั่นคงและยั่งยืนขององค์กร |
| <input type="checkbox"/> สุขภาพของคนในชุมชนดีขึ้น | <input checked="" type="checkbox"/> สร้างความเข้มแข็งให้ชุมชน |
| <input checked="" type="checkbox"/> ชุมชนมีการพัฒนา มีการเรียนรู้และดำเนินกิจกรรมอย่างต่อเนื่อง | |
| <input type="checkbox"/> อื่นๆ | |

ข้าพเจ้าขอลงนามในหนังสือรับรองการใช้ประโยชน์ด้วยความจริงทุกประการ

ลงชื่อ  ผู้ใช้ประโยชน์
(นายปรีชา พินโนเอก)

ตำแหน่ง ผู้ใหญ่บ้าน

วันที่ 12 ก.ย. 64